



INFORME DE PUESTO

# Emiratos Árabes Unidos



Octubre 2019

# **1 CARACTERÍSTICAS DEL PUESTO**

## **1.1 Descripción**

El mensaje principal, antes de entrar en detalles, es que Dubái es un puesto muy recomendable, tanto a nivel personal (sobre todo para familias) como a nivel profesional. Se trata de una ciudad del primer mundo, segura, moderna, con una enorme oferta de ocio y con una alta calidad de vida para los residentes. No obstante tiene un problema: es cara, por lo que el ahorro no es lo más atractivo del puesto. Es una ciudad vibrante y cosmopolita que se ha transformado en poco más de 20 años pero que sigue mirando con ambición el futuro. La Oficina Económica y Comercial es a su vez una oficina de mucha y variada actividad, con una plantilla cualificada y comprometida en la que no hay ningún tipo de conflicto laboral.

El puesto es de consejero económico y comercial con un nivel 29 y con residencia en Dubái pero con Embajada en Abu Dhabi (capital del país, a unos 160 Km de distancia, 1h 20 min. de viaje por autopista). La jurisdicción de la Oficina se extiende asimismo a Qatar, a Pakistán y Afganistán, si bien esto es matizable: tanto en Doha como en Islamabad hay un agregado comercial que se ocupa de llevar dichos países. Ambos dependen presupuestariamente de la Ofecomes Dubái pero no tanto funcionalmente pues ambos tratan directamente con SSCC: con la SGMEDAFOM el primero y con la SGEAO el segundo.

Es decisión del consejero de Dubái el grado de involucración en las actividades diarias de ambos agregados en Doha e Islamabad. En mi caso la decisión ha sido la de dejar trabajar libremente a ambos agregados por un motivo fundamental: el valor añadido de un consejero que visita cada cierto tiempo un país respecto al que puede aportar el agregado comercial que reside allí es muy bajo. Luego además en el caso de Catar, está la ruptura de relaciones diplomáticas entre Catar y la mayor parte de sus vecinos del CCG, entre ellos EAU, que hace que las autoridades Catar no vean con buenos ojos que el consejero comercial de Doha resida en Dubái (aparte de la inexistencia de vuelos directos entre los dos países que lleva a que lo que era un vuelo directo de una hora se convierta en uno de 7 horas con escala en Mascate o en Kuwait). En el caso de Pakistán (Afganistán lo dejo directamente fuera de la ecuación), es un país enorme, dependiente de la SGEAO y no tiene ningún sentido llevarlo desde Dubái. Si hasta hace poco se ha llevado desde Dubái es porque era la Ofecomes más cercana, quitando a Delhi por motivos obvios.

Dado que Dubái es el centro comercial por excelencia de la región, no sólo del país, y que la feria de Dubái es referente internacional, son numerosas las actividades de promoción que lleva a cabo la Ofecomes: misiones comerciales directas e inversas, participación en ferias (pabellones oficiales, participaciones agrupadas, espacios España), conferencias/seminarios, etc.

La Oficina está ubicada desde principios de siglo en uno de los edificios más emblemáticos y de referencia en la ciudad de Dubai, las Emirates Towers, en el piso 26, de la torre de oficinas. En 2009 se alquiló otro local en la misma planta para dotarla de Centro de Negocios, sin embargo, las dificultades presupuestarias nos obligaron en 2017 a replegarnos al local inicial, si bien se hicieron obras para hacer la de Ofecomes Dubái una oficina moderna. Esta reducción de tamaño ha implicado la desaparición de muchos despachos y de la sala de juntas.

El alquiler de la oficina fue renovado por un periodo de tres años con fecha de 1 de julio de 2017 por lo que habrá que volver a renovarlo antes del 30 de junio de 2020.

El personal laboral de la Oficina son ocho personas: dos analistas de mercado (uno como consecuencia del cierre de la Ofcomes Damasco, que se jubilará en 2021 o 2022; y el otro es un puesto temporal hasta agosto 2020, puesto que el titular ha solicitado una excedencia para trabajar en la Expo 2020 y no se reincorporará hasta verano de 2021), un Jefe de Departamento adjunto ICEX, un administrativo-contable, tres auxiliares-administrativos y un ordenanza conductor (que se jubilará en 2 o 3 años).

La oficina tiene capacidad para acoger 8 becarios (4 ICEX + 4 No ICEX) y 12 empresas en el Centro de Negocios, si bien éste, desde la nueva configuración de la Oficina, ha pasado a estar en un espacio abierto y la utilización es escasa.

La actividad promocional de la Oficina es bastante intensa: la Ofcomes Dubai venía situándose sistemáticamente entre los primeros puestos de la red de oficinas en prestación de Servicios Personalizados, si bien esta cifra tiene "truco" pues las misiones comerciales solían hacer EAU y Qatar en una semana, lo que implica dos Servicios Personalizados por tratarse de dos países distintos (lo que en un país grande, sería una única agenda y por tanto un único SP). No obstante, no deja de ser cierto el interés de la empresa española por este mercado. La calidad de vida en la ciudad de Dubai, comparada con el resto de ciudades y países de la zona y el excelente clima de negocios, así como las magníficas infraestructuras y comunicaciones permiten explicar la apuesta de las empresas por esta ciudad como *hub* internacional. Sí cabe señalar que la actividad de la oficina se concentra en los meses de septiembre a mayo (especialmente intensa desde noviembre hasta marzo) y disminuye en los meses más calurosos de verano: de junio a agosto y durante el mes de Ramadán, que se va adelantando a razón de 11 días por año en el calendario. Por último, es necesario mencionar que en los últimos años la actividad promocional ha disminuido ligeramente. No tanto en eventos ICEX o en ferias, que siguen siendo las mismas que en años anteriores (o incluso más) como en misiones comerciales: la caída de la actividad económica en el país es un hecho y las cámaras de comercio, asociaciones y empresas españolas lo saben. Vienen pocas misiones comerciales y las que vienen, son con pocas empresas. También es verdad que muchas empresas prefieren venir por su cuenta con un Servicio Personalizado cuando a ellas les va bien, y no con la misión de la Cámara de Comercio de turno.

El país cuenta con una estructura federal, siendo los emiratos de Abu Dhabi y Dubai los que tienen un mayor peso. Al estar numerosas competencias y la toma de decisiones económicas en manos de las autoridades de cada emirato, es fundamental viajar a Abu Dhabi, que además es la capital federal, con cierta frecuencia (al menos dos o tres veces al mes). Sin embargo, personal de la Oficina, principalmente el ordenanza-conductor debe hacerlo con más frecuencia, ya que al no haber Consulado General en Dubái, la Oficina está adscrita a la Embajada en Abu Dhabi, y por tanto todos los permisos de trabajo, de residencia del personal laboral y de los becarios, la renovación de las matrículas de los vehículos, los permisos para contratar servicio doméstico, etc. se tienen que realizar a través de la Embajada española y a través de los distintos departamentos en Abu Dhabi. Cuando el conductor se jubile será fundamental cubrir su baja rápidamente.

## **1.2 Geografía y clima**

La Federación de Emiratos Árabes Unidos tiene una extensión de 83.600 Km<sup>2</sup> y se encuentra situada en la ribera sur oriental del Golfo Árábigo. Limita al norte con el Golfo Pérsico (aquí llamado de Arabia), al este con Omán y el Golfo de Omán y al sur y sudeste con Arabia Saudita.

El desierto se extiende a lo largo del 97% del territorio del país siendo llano salvo una zona montañosa en el este, en la zona fronteriza con Omán. En esa zona los montes Al Hajar el Gharbi (Al Hajar occidentales), que llegan a alcanzar en algunos lugares los 2.500 m, separan la costa (Al Batinah) del resto del país.

EAU tiene en total 1.328 Km de costa, donde se concentra la mayoría de la población.

El clima en verano (mayo-septiembre) es muy caluroso y húmedo, con altas temperaturas diurnas por encima de los 45° C y humedad muy alta por encima del 90%. Es decir: una sauna inaguantable. El invierno en cambio es suave, con temperaturas entre los 14° C y 23° C. Es decir: una maravilla. Las precipitaciones, obviamente, al ser esto un desierto, son escasas.

### **1.3 Marco político y económico**

Desde su total independencia del Reino Unido en 1971 y la constitución de una Federación de siete emiratos (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Ras Al Khaimah, Umm Al Quwain y Fujairah) se ha mantenido el mismo sistema según el cual en cada emirato existe una familia gobernante y el poder lo detenta un Jeque que, entre los miembros cercanos de su familia, elige cuando lo estima oportuno un Príncipe heredero. A nivel federal el principal órgano de Gobierno del país es el Consejo Supremo, formado por los siete jeques, el cual adopta las decisiones por consenso y elige cada cinco años al Presidente y Vicepresidente de la Federación. El 4 de noviembre de 2009 el Consejo Supremo volvió a elegir como Presidente de EAU al Jeque de Abu Dhabi, Sheikh Khalifa bin Zayed Al Nahyan y como Vicepresidente y Primer Ministro a Sheikh Mohammed bin Rashid Al Maktoum, el Jeque de Dubai. Sin embargo, el estado de salud del Jeque de Abu Dhabi y Presidente de EAU es delicado por lo que el poder ejecutivo lo detenta de facto su hermanastro y Príncipe heredero, Sheikh Mohammed bin Zayed Al Nahyan.

No hay partidos políticos. Existe una asamblea de carácter exclusivamente consultivo, el Consejo Nacional Federal, que cuenta con 40 miembros, 20 de los cuales son designados directamente por el Jeque de cada emirato y los otros 20 son elegidos desde 2006, no por sufragio universal, sino a través de electores previamente seleccionados por cada emirato. En 2006 se seleccionaron 6.689 electores; en 2011, 129.274 electores; en 2015, 224.281 electores; y para las próximas, que tendrán lugar en octubre de 2019 se ha seleccionado a 337.738 electores. En cualquier caso, según el Democracy Index del EIU, EAU es considerado un estado "autoritario", en el puesto 147 de los 167 países analizados.

Aunque el gobierno federal tiene competencias exclusivas ejecutivas y legislativas en numerosas materias, la constitución deja amplio margen para que cada emirato desarrolle y aplique sus propias políticas. El principal órgano de gobierno de cada emirato es el Consejo Ejecutivo.

En febrero de 2016 tuvo lugar un cambio en el consejo de ministros que se anunció como estructural y el más significativo desde la creación del país, pero que aparte de la creación de los ministerios de la felicidad, de la juventud y de la tolerancia, así como otros cambios

menores, no tuvo mayor trascendencia. En octubre de 2017 se dio entrada a tres nuevos ministros de estado de Inteligencia Artificial, Ciencias Avanzadas y de Seguridad Alimentaria. El último cambio consiste en un ministerio "virtual" de las Posibilidades, sin ministro pero con cuatro departamentos, gestionados por ministros de estado. El gabinete consta de 31 ministros y ministros de Estado.

A pesar de las fuertes tensiones regionales, la situación política y social en EAU es estable. Esto se debe principalmente a dos factores: 1) La población emiratí es por lo general conservadora y respeta a la familia gobernante pues es la única forma de gobierno que conocen, al tiempo que cualquier actividad que pueda alterar el actual status quo es reprimida, incluyendo la libertad de prensa, de asociación y de reunión; y 2) Los emiratíes (no los extranjeros residentes) reciben numerosas ayudas por parte del Gobierno, incluyendo ayudas económicas directas e indirectas (como sanidad y educación gratuitas) así como muchas facilidades para tener un empleo (emiratización de la economía). Adicionalmente, la obligación de que al menos el 51% del capital social de una empresa constituida en EAU (a excepción de las Zonas Francas) tenga que estar en manos de emiratíes, equivale a una retribución adicional para los emiratíes, sean o no socios activos de la empresa. Todo esto es la base del contrato social entre las familias dirigentes y la población emiratí, que no se espera se vaya a romper ni en el medio ni en el largo plazo.

En política exterior EAU ha cambiado radicalmente de postura en los últimos años. De una política de no intromisión en ningún conflicto ha pasado a embarcarse activamente en todos los de la región, alineándose casi por completo del lado de Arabia Saudita. En este contexto, EAU ha aumentado de forma significativa el presupuesto en defensa y ha estado jugando un papel muy activo en la guerra de Yemen para intentar frenar a los houthis, pertenecientes a una rama chií (pro-iraní) y que son mayoría de la población en el norte del país. Sin embargo, a diferencia de Arabia Saudita, EAU no ve con malos ojos que el país se divida en dos: Norte y Sur. De hecho, EAU ha trabajado con grupos partidarios de la independencia de la región sur de Yemen. Así, en un movimiento inesperado, a finales de mayo de 2018 EAU ocupó sin previo aviso la isla de Socotra (Yemen), donde no había rebeldes houthis. EAU argumenta la necesidad de seguir formando a los militares yemeníes y de garantizar la seguridad del puerto y aeropuerto de la isla. No obstante, EAU está trabajando con grupos partidarios de la independencia de Socotra y desde ahí pretende controlar la seguridad de las rutas marítimas de la zona, incluida Somalia, por lo que no es probable que se retire próximamente de la misma. Además, en julio de 2019 ha anunciado su retirada parcial de Yemen, dejando la responsabilidad de la guerra prácticamente por completo a Arabia Saudí. El gasto excesivo en la guerra en un momento de debilidad económica, la pésima imagen que daba el país al ser copartícipe de la mayor tragedia humanitaria de la actualidad y el hecho de controlar de facto las rutas marítimas desde Socotra, son los motivos que pueden explicar esta retirada parcial.

Tras el asalto a la embajada de Arabia Saudí en Irán y la consecuente ruptura de relaciones diplomáticas entre estos dos países el 3 de enero de 2016, EAU retiró a su embajador de Irán, reduciendo el nivel de su representación en el país. EAU critica la injerencia de Irán en asuntos internos y su apoyo a los rebeldes Houthis de Yemen, lo que está alargando la guerra civil en el país. Aunque EAU no haya roto relaciones diplomáticas y comerciales ni haya cancelado los vuelos entre los dos países, como sí han hecho otros países aliados de Arabia Saudí, las autoridades emiratíes están boicoteando los negocios de iraníes y a la población iraní residente en el país. En relación a los cargueros atacados en junio en las costas del emirato de Fujairah, EAU ha señalado que ha sido obra de un "Estado" sin querer señalar directamente a Irán como sí ha hecho EE.UU.

Más lejos que con Irán se ha llegado con Catar, país con el que el 5 de junio de 2017 EAU, Arabia Saudí, Bahréin, Egipto y otros países musulmanes rompieron relaciones diplomáticas, dando dos días a los diplomáticos y catorce a los nacionales catarís para abandonar el país al tiempo que cerraron las fronteras terrestres (Saudí), aéreas y marítimas, argumentando que Catar apoya a los Hermanos Musulmanes en Egipto y financia el terrorismo islamista, aparte de apoyar a Irán, el principal desestabilizador de la región para los países sunís. Dado que Catar es suní, estaba en la coalición Saudí en Yemen y que es la base de la flota de los EEUU en el Golfo Pérsico, esto parece otra batalla geoestratégica más por el control de la región que un argumento de peso, si bien el apoyo a grupos como los Hermanos Musulmanes y afines por parte de Catar es cierto.

Esta política exterior de EAU tan agresiva se debe a los intereses de los líderes de Abu Dhabi, el emirato más rico con diferencia de la federación, y no beneficia en absoluto a otros emiratos como el de Dubái, mucho más abierto y tolerante, que ve cómo su capacidad de hub logístico para la región se ha reducido pues no pueden comerciar con Catar y se dificultan los negocios con Irán.

Dos cambios muy relevantes en política exterior de EAU son la re-apertura de su embajada en Damasco en diciembre de 2018 y el acercamiento a Israel. En el primer caso se trata de un ejercicio claro de pragmatismo político, asumiendo la victoria de Bashar Al-Asad e intentando hacer de contrapeso a la abrumadora presencia de Irán y Turquía en el país; y en el segundo caso, aunque no reconozcan al Estado de Israel, sí es destacable la visita de un ministro (de cultura y deportes) israelí a un evento deportivo en Abu Dhabi a finales de 2018, en el que sonó el himno de Israel, así como la confirmación en abril de 2019 de que Israel tendrá un pabellón en la Expo 2020 de Dubái.

Forma parte del Consejo de Cooperación del Golfo (CCG). El 1 de enero de 2015 se perfeccionó la Unión Aduanera tras 12 años de avances. Desde esa fecha existe un único arancel común del 5% y ausencia de aranceles entre los países del CCG. El boicot a Catar por parte de EAU, Arabia Saudita y Bahrein puede acabar terminando con Catar expulsada del CCG y con el propio CCG como una organización irrelevante.

En cuanto a la situación económica, los bajos precios del petróleo desde 2015 han afectado al crecimiento económico del país. Entre 2015 y 2017, a pesar de continuar el PIB real en tasas positivas, la economía de EAU experimentó una clara desaceleración pasando de un 3,8% en 2015 a un 0,8% en 2017. No obstante, en 2018 el crecimiento real se incrementó ligeramente hasta el 1,4% y se estima que los próximos dos años serán también de crecimiento (estimación del 2% y del 3,4% para 2019 y 2020 respectivamente). A pesar de ello, los precios mantienen una tendencia decreciente (previsión de deflación del -0,6 % en 2019) como consecuencia fundamentalmente de la caída de los precios en el sector inmobiliario. Se ha revertido el déficit público de los últimos años con un superávit del 2,3% en 2018, en parte debido a las medidas fiscales adoptadas y se siguen dando continuos y abultados superávits por cuenta corriente (9% del PIB en 2018).

A pesar de la mejora de las cifras económicas y del ligero aumento de los precios del petróleo desde 2018, lo que ha mejorado la situación de las cuentas públicas y permitido a las autoridades anunciar planes de estímulo económico, la ralentización económica sigue siendo evidente en algunos sectores con un claro exceso de oferta como el de la construcción o el de la distribución comercial. Ante este parón las autoridades también han apostado por políticas de oferta que permitan una mayor inversión extranjera en determinados sectores y están facilitando visados de trabajo de larga duración para

trabajadores cualificados, así como permisos de residencia para inversores extranjeros. Sin embargo, en el otro lado de la balanza nos encontramos con las políticas de sustitución de importaciones (In Country Value) impulsadas por la empresa pública de Oil&Gas (ADNOC) y el fomento de la emiratización (sustitución de trabajadores extranjeros por locales).

No obstante, es muy difícil saber el estado real de la economía emiratí. Por un lado no hay estadísticas fiables, aspecto duramente criticado por el FMI en su Art. IV de cada año, pues publican pocos datos y además la forma de calcular los mismos es inconsistente. Así por ejemplo el PIB nacional es la simple suma de los PIB de cada emirato mientras que cada uno de ellos utiliza una metodología distinta para calcularlo. Igualmente los datos de meses y años anteriores cambian significativamente de un mes para otro: ahora por ejemplo la cifra de deficit público de 2016 y 2017 es de -1,3% y -0,2% respectivamente, cuando hace unos meses esas cifras estaban en torno al 6-7%, lo que llevó a la necesaria introducción del IVA. Por otro lado está el elevado peso en la economía emiratí de las empresas públicas, cuyas cuentas son desconocidas en muchos casos y cuya consolidación en las cuentas públicas es aún más desconocida. Dicho de otra forma, la economía de EAU es como una caja negra formada por un entramado de cientos de empresas públicas (constructoras, bancos, telecomunicaciones, zonas francas, fondos de inversión, etc.) que no se sabe muy bien cómo funciona y en la que tampoco se sabe ni lo que entra ni lo que sale por falta de información contrastable. Y sin embargo hay que admitir que el modelo de crecimiento, basado en un entorno de estabilidad imposible de encontrar en la región y en una imagen de país moderno, de momento parece que funciona. Además las entidades públicas responsables de las infraestructuras (de transporte, energía, agua, etc.) aparentemente tienen las cuentas saneadas, si bien últimamente están pagando con bastante retraso a las empresas españolas con contratos con ellas.

Dicho todo esto, y suponiendo aproximadas a la realidad las estadísticas oficiales, se puede concluir que la caída de los precios del petróleo ha afectado de forma significativa a la economía emiratí. Un ejemplo claro es la caída de la bolsa de Dubái: un 23% en 2018 y un 5% en 2017. Si bien los peores momentos ya han pasado y la economía ha hecho sus ajustes para adaptarse a la nueva realidad (despidos masivos en empresas, fusiones como la de IPIC y Mubadala, cancelación de numerosos proyectos), lo cierto es que en muchos sectores como la restauración, hostelería, el retail y sobre todo la construcción, el exceso de oferta sigue siendo evidente y que los impagos de las empresas siguen siendo excesivamente frecuentes. Así, un nuevo estallido de la burbuja inmobiliaria, especialmente en Dubái, no sería de extrañar.

## **1.4 Seguridad**

A pesar de que EAU está en guerra (en coalición con otros países árabes en Yemen), de que la tensión con Irán es palpable y de que la seguridad es la principal preocupación del gobierno, la verdad es que a día de hoy no ha habido atentados terroristas en el país, más allá de un par de acciones violentas individuales contra extranjeros. La disyuntiva entre libertad y seguridad en este país no existe: es todo seguridad. Grandes cantidades de recursos se dedican a Defensa y Seguridad y, aparentemente, están teniendo éxito. Sin embargo, en este país no hay libertad de prensa, por lo que es imposible saber si ha ocurrido algo. Continuamente hay rumores de que ha habido atentados terroristas (como los drones no tripulados que supuestamente estallaron en los aeropuertos de Abu Dhabi y de Dubái en 2018 o el hotel de Dubái que el 31 de diciembre de 2015 se incendió) pero estos rumores no dejan de ser eso, rumores, y además las autoridades emiratíes siempre

los niegan. Algo lógico teniendo en cuenta que el país vive de ser el "oasis de paz" de la región.

En cuanto a otro tipo de delitos no relacionados con el terrorismo (robos, violaciones, asesinatos, tráfico de drogas, etc.) estos son prácticamente inexistentes. Obviamente existen como en todos sitios, pero las fortísimas penas de cárcel (seguidas de deportación) para delitos menores o de muerte para otros crímenes son un potente desincentivo.

Al ser EAU un país abierto y tolerante (para los estándares de la región) es habitual que los expatriados se olviden de que su marco legal viene determinado por la Sharia o ley islámica y cometan por ignorancia delitos que atentan contra la ley islámica o contra sus costumbres. Así por ejemplo:

- Está prohibido beber alcohol antes de conducir: con el alcohol existe tolerancia cero al volante. El límite es 0, no como en España, que es 0,25 mg/l de aire espirado. Cuidado con conducir al día siguiente, pues se puede seguir dando positivo. Tampoco se pueden mostrar signos de embriaguez en público ni tener en casa alcohol si no se tiene licencia.
- La posesión, uso o tráfico de drogas se castiga de forma severa.
- No se permite comer en público durante el día durante el mes de Ramadán.
- Las relaciones sexuales fuera del matrimonio y las relaciones homosexuales son ilegales. Tampoco se permiten muestras de afecto excesivas en lugares públicos.
- Ofender el honor de alguien, insultándole o haciendo gestos obscenos (enseñar erguido el dedo corazón de la mano derecha) equivale a una gravísima ofensa al honor y puede terminar saliendo muy caro: cárcel durante meses seguido de deportación.

En cualquier caso, el espíritu aquí es "no me hagas ver lo que no quiero ver". Es decir: moderación en público (¡siempre moderación en público!) y lo que quieras en privado.

Por último, para evitar problemas, el extranjero ha de ser consciente de que es un ciudadano de segunda categoría (cuando no de tercera), estando siempre los emiratíes por encima. Supongo que es normal, teniendo en cuenta que ellos son una minoría (el 13% de la población) dentro de su país. En cualquier discusión (de tráfico, por ejemplo), el culpable va a ser en el 99% de las ocasiones, el extranjero.

Con pasaporte diplomático queremos creer que estamos más protegidos que otros expatriados pero (afortunadamente) aún no hemos tenido la oportunidad de comprobarlo.

## **2 COMUNICACIONES Y TRANSPORTES**

### **2.1 Con el exterior**

Más de 140 líneas aéreas internacionales aprovechan la política de cielos abiertos de EAU con unos 160 destinos desde y hacia los que vuelan. Emirates Airlines se ha convertido en la línea de bandera más destacada de la región. El aeropuerto de Dubai recibe a más de 89 millones de pasajeros al año. Está asimismo en construcción otro aeropuerto, el Al Maktoum Airport en Jebel Ali (30 Km de Dubai) con una capacidad futura para 160 millones de pasajeros, si bien es factible que no llegue a tanto pues están paralizando el proyecto. Hay



varias líneas de bajo coste, como Fly Dubai o Air Arabia que vuelan a los principales países vecinos a unos precios muy competitivos.

Dubai es sin duda uno de los aeropuertos internacionales mejores conectados del mundo, lo que facilita amplias oportunidades de vuelos a numerosos destinos en los cinco continentes.

Los aeropuertos de Dubái y Abu Dabi considerados de forma conjunta se han convertido en el *hub* internacional de pasajeros más grande del mundo.

## **2.2 Con España**

La mayoría de las grandes ciudades europeas tienen vuelos directos a Dubai. España tiene seis vuelos diarios con EAU. Emirates Airlines tiene desde Dubái dos vuelos diarios a Madrid y otros dos a Barcelona y Etihad opera un vuelo diario de Abu Dabi a Madrid y otro a Barcelona.

Además haciendo escala existen innumerables combinaciones entre EAU y España, por ejemplo con Turkish Airlines, Pegasus, KLM, Air France o Lufthansa-Swissair, entre otros. No con Qatar Airways desde verano 2017 por la ruptura de relaciones diplomáticas y comerciales entre los dos países.

## **2.3 Telefónica**

Hay un duopolio en el sector de las telecomunicaciones. Las Compañías Etisalat y DU. Las llamadas dentro del emirato de Dubai son gratis y se puede marcar directamente a 170 países. El móvil tiene una altísima penetración en EAU y las redes de telefonía móvil funcionan eficientemente sin problemas apreciables de cobertura. No obstante no se puede llamar por whatsapp ni tener videollamadas con Skype.

Las comunicaciones telefónicas cumplen con los estándares internacionales más exigentes y existe servicio de *roaming* con los operadores españoles. Para llamadas desde teléfono español a fijos y móviles, se debe marcar +971, prefijo internacional de EAU. Para llamadas desde teléfono local a fijos y móviles locales, no hay que marcar obviamente el +971 pero sí que hay que marcar primero un 0 seguido del número de teléfono.

En cuanto a Internet este país está entre los 20 primeros del mundo en su uso. Etisalat es el principal proveedor de servicios de Internet.

# **3 RÉGIMEN ADUANERO**

## **3.1 Régimen aduanero para personal diplomático**

Todos los extranjeros que viven y trabajan en el país (85% de la población) necesitan un permiso de trabajo y permiso de residencia que obtienen a través de la empresa o persona que les patrocina (*sponsor*). En el caso del Consejero, su patrocinador es la Embajada de España, que debe tramitarle su permiso de residencia como personal diplomático. Una vez conseguido este permiso, se obtiene el *Diplomatic Emirates ID*, con lo que ya se puede abrir una cuenta corriente en un banco, alquilar una vivienda, obtener permiso de conducir o de

bebidas alcohólicas, etc. Suele tardar un mes por lo que durante este plazo el consejero y su familia tendrán que traer dinero suficiente para su mantenimiento. La entrada del mobiliario requiere solicitar la correspondiente franquicia a la Embajada de España.

Se recomienda sacarse también el Emirates ID (el normal), puesto que en casi ningún sitio reconocen el Diplomatic ID y no da más que problemas. Para evitar esos problemas se puede obtener el Emirates ID, pero sin necesidad de hacerse un análisis de sangre como tiene que hacer el resto de la gente.

### **3.2 Moneda y Divisas: Régimen de cambios**

La moneda local es el dirham. Mantiene un tipo de cambio fijo con el dólar USA 3,67 dirham por USD. Los billetes de curso legal tienen los siguientes valores faciales: 5, 10, 20, 50, 100, 200, 500 y 1.000 dirhams. Las únicas monedas de curso legal que circulan actualmente son las de 1, 0,50 y 0,25 dirham. Los euros pueden cambiarse en la totalidad de los bancos y oficinas de cambio de divisas, al igual que los dólares EEUU, libras esterlinas y otras monedas de cotización oficial (los bancos y organismos oficiales cierran los viernes y los sábados). No hay control de cambios y la moneda nacional puede cambiarse a divisa convertible sin problema. Las tarjetas de débito y crédito son un instrumento de pago habitual (a excepción de algunas gasolineras, que sólo aceptan *cash*), si bien el cheque también es frecuente para altas cantidades.

### **3.3 Importación de automóviles**

Se puede igualmente importar un automóvil solicitando la franquicia a la Embajada, aunque no es recomendable. En primer lugar porque los motores de los coches de esta zona del mundo tienen "especificaciones CGG", para adaptarlos a las altísimas temperaturas del verano. Los coches traídos de Europa, sin adaptar, sufren mucho y se estropean rápidamente. Además, los precios de los vehículos de primera mano son más bajos que en España y el mercado de segunda mano de vehículos de calidad funciona muy bien, haciendo en este caso la importación innecesaria. La práctica totalidad de los vehículos son de gasolina.

Para exportar luego el coche a España hay que tenerlo registrado al menos un año antes, con anterioridad a la fecha de traslado. A estos efectos, la Embajada debe remitir una nota verbal al Ministerio de Exteriores emiratí, acompañada de fotocopia de la tarjeta de registro del vehículo solicitando el certificado de exportación del vehículo que se traduce al idioma del país donde va a ser exportado para conocimiento de las autoridades aduaneras correspondientes.

## **4 TRANSPORTES INTERIORES**

### **4.1 Transportes urbanos**

El transporte público funciona razonablemente bien y está preparado para el calor del verano, con aire acondicionado incluso en las paradas de autobús. Hay autobús (bastantes líneas), metro (dos líneas, pero en ampliación) y tranvía (en Dubai Marine). Existe

igualmente un servicio de "water-taxis" en la zona costera y en el Creek, pero son más recomendables para uso turístico.

Los taxis son numerosos y no hay dificultad para conseguir uno a excepción de ciertas horas o lugares (como a la salida de una feria). La bajada de bandera diurna cuesta 5 AED. Entre las 22.00 y las 6.00 la tarifa inicial es de 5,50 AED. La tarifa mínima es de 12 AED e incluye todos los peajes. Las propinas no son obligatorias. Aparte de los taxis, funcionan muy bien Uber y Careem (el Uber local).

## **4.2 Transportes por carretera**

Las infraestructuras de transporte por carretera son espectaculares y durante los últimos 15 años el número de carreteras y autopistas en Dubai se ha doblado por lo que se ha reducido el número de atascos. No obstante, en las horas punta sigue habiendo atascos, sobre todo para los que vienen de/vuelven a Sharjah, emirato "dormitorio" de muchos trabajadores de Dubái. Las carreteras entre las distintas ciudades del país son excelentes, destacando Sheikh Zayed Road.

Sin embargo, estas espectaculares carreteras, combinadas con coches de alta cilindrada conducidos en muchos casos por gente (joven) con una falta de respeto absoluta hacia las normas (cinturón de seguridad, utilización del móvil, etc.) y hacia los demás, que además cree que todo lo que pasa es porque es voluntad de Alá (y si se mueren es porque así lo quiere Alá), conducen inevitablemente a unos terribles accidentes de tráfico y a que EAU tenga una de las más altas proporciones per cápita de muertes por accidentes de tráfico. Para evitar esta sangría, el gobierno ha aumentado el importe de las multas y puesto miles radares en las carreteras (en Sheikh Zayed Road hay tramos donde hay un radar cada 1-2 kilómetros), lo que se ha traducido en menores accidentes. Así por ejemplo, de la residencia del consejero a la Ofecomes, 11 kms, hay 10 radares. Aun así, aún queda mucho camino por recorrer en cuanto a seguridad vial.

## **4.3 Automóviles**

Los visitantes de Dubai sólo pueden conducir un vehículo alquilado con un permiso internacional de conducir. Para conducir un vehículo privado y matricularlo hay que obtener una licencia temporal de conducir de la policía de tráfico del emirato donde se esté registrado (en el caso de la Ofecomes en Abu Dhabi). Los diplomáticos, una vez tienen concedida su residencia en el país, deben conseguir un permiso de conducir del departamento de policía de Abu Dhabi, pero es un trámite automático.

Si se tiene un accidente, aunque sea menor, se debe permanecer con el coche en el lugar del accidente e informar a la Policía de tráfico (tel. 999) y esperar a que llegue. En Dubai, si no hay heridos, se debe mover el coche para que no obstruya el tráfico.

El precio de la gasolina se situó en octubre de 2019 en 2,24 dirham (0,56 €) el litro de la gasolina de 98 octanos, aquí conocida como "super" y en 2,12 dirham (0,53 €) el litro de la gasolina de 95 octanos, aquí conocida como "special".

## **5 HOTELES Y RESTAURANTES**

### **5.1 Hoteles**

En Dubai se ha producido un espectacular aumento de la capacidad hotelera, especialmente de cara a la Expo 2020. Los precios han caído pero no tanto como podría esperarse dado el exceso de oferta. De hecho muchos hoteles prefieren cerrar plantas enteras a rebajar los precios pues precios muy bajos atraen a clientes que no generan beneficios fuera de la habitación (en las tiendas, restaurantes, SPAs, etc), por lo que la pérdida sería mayor. Hay una amplia gama de precios que van desde los 250 Dhs la noche a más de 7.000 Dhs. Las tarifas de los hoteles varían con la época del año y con la celebración de ferias y congresos importantes, momentos en los que conseguir alojamiento es muy difícil y muy caro.

Los hoteles en Dubai pueden dividirse en dos categorías por localización: hoteles de playa (Buj Al Arab, Jumeirah Beach Hotel, Ritz Carlton, Sheraton, Royal Meridien, etc.) y hoteles de ciudad (Emirates Towers, al lado de esta Oficina; Fairmont Hotel, Grand Hyatt, Dusit Thani, Monarca, Mövenpick, Crowne Plaza, Rotana, etc.) Todos estos hoteles son de cinco estrellas excepto el famoso Burj Al Arab, hasta hace poco el único hotel del mundo de siete estrellas, pues ahora el Emirates Palace de Abu Dhabi tiene también esta calificación.

Una alternativa más barata a la estancia en un hotel es alquilar un aparta-hotel amueblado por días, semanas o meses, que vienen completamente equipados y que suelen contar con gimnasio y piscina. Esta oficina mantiene acuerdos con algunos hoteles con objeto de obtener descuentos especiales.

Los hoteles más utilizados por los hombres de negocios españoles son los de 4 estrellas, cuyos precios oscilan en 600 – 1200 Dhs, dependiendo del establecimiento y época del año.

La oferta de hoteles, tanto en Dubai como en Abu Dhabi, es de nivel internacional por lujo, calidad y variedad de establecimientos.

### **5.2 Restaurantes**

Enorme variedad y precios. Hay restaurantes de cocinas de gran número de países europeos, asiáticos y americanos. Muchos restaurantes están dentro de lujosos hoteles que cuentan con tres y cuatro opciones, ya que en la práctica totalidad de los hoteles está permitido servir alcohol. No obstante hay numerosos restaurantes fuera de los hoteles que cuentan con licencia de alcohol. Un precio promedio para un buen restaurante puede ser 200 Dhs/persona (unos 50€) si no se pide alcohol, que es muy caro (una cerveza sale por unos 40 dirham – 10€). Muchos restaurantes incluyen la propina en el servicio. Si no, lo habitual es dar entre un 5 y un 10%.

## **6 VIVIENDA**

### **6.1 Características generales**

En términos generales la vivienda es cara aunque es verdad que en los últimos años los precios están cayendo de forma significativa. En cualquier caso, para poder vivir en una

vivienda barata hay que ir a barrios con fuerte presencia de inmigrantes de origen indio o pakistaní en su mayoría, irse a vivir lejos de la oficina o ir a vivir al emirato de Sharjah, lo cual no es en absoluto recomendable para el consejero.

Decidir el barrio en el que vivir depende de muchos factores (con familia ¿cerca del colegio o de la oficina? ¿chalet o piso? ¿en zona tranquila o con actividad?) pero en cualquier caso, nunca va a ser barato y sólo saliendo mucho de lo que podría ser considerado el centro de la ciudad, los precios caen como para que merezca la pena vivir en el extrarradio.

Los barrios más frecuentados por los expatriados occidentales son: Dubai Marina, Jumeirah Beach Residences, Jumeirah, Springs/Meadows (zona donde en la actualidad se concentra el mayor número de europeos)

Un piso o apartamento de dos habitaciones se puede encontrar por unos 120.000 Dhs/año (30.000€) en la zona de Dubai Marina y Jumeirah Beach Residences. Los precios de las villas son superiores y se puede decir que un chalet individual o pareado de cuatro habitaciones en la zona de Jumeirah (zona de la playa) o de Springs/Meadows no baja de 220.000 Dhs/año (55.000€). Existen zonas de chalets más baratas como Arabian Ranches pero ya hay que irse bastante lejos y no están tan bien de precio como para que compensen.

La vivienda se alquila por años, con lo cual al final del periodo anual hay que volver a negociar precios y condiciones. Se paga por adelantado con cheques post-datados el periodo anual completo. En la actualidad las condiciones del mercado han mejorado y ya no se pide un único cheque por la renta anual sino que se puede pagar con dos o tres cheques. Hay que pagar además un depósito de un 5% sobre el alquiler anual la primera vez y el precio de la agencia que haya intercedido en la operación.

Se puede encontrar a través de agencia o por anuncios en los periódicos o en las web [www.dubizzle.com](http://www.dubizzle.com) (es una de las páginas Web más visitadas para alquiler/compra de vivienda, coches, muebles, etc.) o [www.propertyfinder.ae](http://www.propertyfinder.ae)

Es bastante habitual que los apartamentos/villas que se alquilan sin muebles no tengan la cocina equipada con frigoríficos, lavavajillas y lavadora. La mayoría de los edificios de apartamentos suelen contar con gimnasio y piscina climatizada.

## **6.2 Vivienda del Consejero**

El Consejero vive desde verano de 2019 en un chalet (villa) pareado de cuatro habitaciones + habitación de servicio en el barrio Al Safa 1, una zona residencial clásica, enfrente del colegio de sus hijos (GEMS Jumeirah Primary School) y cerca también de la oficina. El precio es de 173.000 dirham/año (unos 43.000€). Hasta entonces había vivido en una vivienda de similar tamaño a un precio de 220.000 dirham/año (55.000€), cuyo propietario se negaba a bajar más el precio. Teniendo en cuenta la enorme oferta que hay, es de esperar que los precios sigan bajando.

## **6.3 Principales barrios recomendados**

La zona de Jumeirah – Umm Suqueim es una de las más selectas y caras, normalmente de grandes casas individuales (éstas no están al alcance del sueldo del consejero) aunque

también cuenta con urbanizaciones de villas (como la del consejero) a precios más razonables, que no baratos.

Springs, Meadows, Jumeirah Island y Jumeirah Park (detrás de Dubai Marina) o Arabian Ranches (ya bastante metido en el desierto) son otras opciones. Todas cuentan con buenos colegios pero están a una media hora en coche de la Ofecomes. Dubai Marina y Jumeirah Beach Residence se han convertido en unas de las zonas más demandadas por expatriados en Dubai en razón de la abundante oferta de pisos que se han puesto en alquiler. Los barrios del centro de la ciudad, Bur Dubai, Deira y Oud Metha, ya no son zonas de residencia de los expatriados.

## **7 MENAJE DOMÉSTICO: RECOMENDACIONES**

### **7.1 Mobiliario**

Ningún requisito especial. Todas las casas cuentan con aire acondicionado, requisito esencial para vivir, dadas las altas temperaturas y gran humedad en los meses del verano.

### **7.2 Electrodomésticos**

La mayoría de las viviendas se alquilan o se venden sin electrodomésticos.

### **7.3 Energía eléctrica: voltaje y ciclos**

Los servicios de electricidad y agua se realizan por la Dubai Electricity and Water Authority (DEWA). Hay que pagar un depósito al inicio del alquiler (alrededor de 1000 Dhs para un apartamento, 2000 Dhs para una villa) que luego se recupera cuando se cancela el alquiler. El voltaje es de 220/240 voltios y 50 ciclos, con enchufes de 3 pinchos (pero se pueden comparar adaptadores a los dos pinchos europeos en cualquier supermercado o tienda de bricolaje).

## **8 VESTIDO**

### **8.1 Vestido y calzado habitual**

Ropa de verano casi todo el año. Incluir algún jersey y/o chaleco para las noches de invierno y numerosas chaquetas ligeras o chales para las mujeres durante todo el año, ya que en todos los edificios y centros comerciales suele haber potentes aires acondicionados.

Aunque es un país árabe donde se recomienda vestir de forma conservadora (en las entradas de los centros comerciales es habitual ver carteles donde se pide que se respeten las costumbres locales y se vista con "modestia"), la verdad es que la gente, tanto hombres y mujeres visten como quieren. En función de cómo vistas, te sentirás más o menos observado, pero nadie va a decir nada.

## **8.2 Oferta local**

Inmensa, con todo tipo de marcas, estilos y precios. En los centros comerciales están presentes las mejores marcas de todos los continentes. España cuenta con más de 30 empresas con tienda propia (Zara, Mango, Desigual, Blanco, Cortefiel, etc.).

## **8.3 Etiqueta Oficial**

Para los europeos, la habitual en Europa. Los emiratíes se visten con la indumentaria local, kandoras blancas (ellos) y abayas negras (ellas).

# **9 SERVICIO DOMÉSTICO**

## **9.1 Oferta local**

Hay abundante oferta procedente de países como Filipinas, Sri Lanka, Bangladesh, India, etc. Hay dos opciones: o el empleador se hace responsable (su "sponsor") de la persona empleada, consiguiendo todos los papeles para su residencia en el país, gastos médicos, etc. o se recurre a una agencia dedicada a proporcionar servicio doméstico. Esta opción es en principio más cara y además la empleada recibe una parte muy inferior de lo que se le paga a la empresa, por lo que las empleadas no tienen un gran compromiso con este sistema y lo abandonan rápidamente por una familia que las patrocine. No obstante, si se decide patrocinar a una empleada, hay que ser consciente de que se es responsable de todo lo que le ocurre (si tiene un accidente y el seguro no lo cubre, la familia tiene que pagar por los gastos médicos) y de que hay que pagarle un viaje de vuelta a su país para sus vacaciones una vez al año.

El visado de residencia para una asistenta suele costar 7000 Dhs. La residencia es sólo por un año y debe ser renovada. Es ilegal compartir una criada con otra familia aunque es práctica habitual.

Finalmente siempre se puede contratar ayuda por horas, con un mínimo de dos seguidas a un precio entre 25-30 Dhs por hora.

## **9.2 Precios**

Por lo general bajos pero depende mucho de si es interna o externa. Un sueldo medio mensual de una interna está en torno a los 2.500 – 3.000 Dhs (625 - 750 euros) a tiempo completo más el billete de ida y vuelta al país de origen cada año. Lamentablemente hay familias locales que pagan mucho menos y con unas condiciones laborables miserables que rozan la esclavitud.

## **9.3 Posibilidad de llevar servicio doméstico**

En principio no hay problemas pues es un país acostumbrado a importar mano de obra. No obstante hay limitaciones, sobre todo con los principales países proveedores: India y Filipinas. Ni menores de 25 años ni mayores de 60 años.

En el caso del personal diplomático esta regla de la edad del servicio no se aplica.

## **10 SALUBRIDAD**

### **10.1 Condiciones sanitarias**

Las condiciones sanitarias de Dubai son muy buenas. Es una ciudad limpia, con servicios sanitarios y de colectividades de primer nivel y no existen enfermedades tropicales. Ahora bien, el clima de Dubai es muy caluroso de mayo a octubre, por lo que es conveniente protegerse de la exposición al sol e hidratarse. No obstante, la ciudad está muy bien acondicionada para afrontar las altas temperaturas.

Sí que hay contaminación pero no se sabe cuánta pues las autoridades no publican esos datos. Si no hubiese problemas de contaminación sí que las publicarían pues sería positivo para su imagen. Como no lo hacen, se deduce que los datos de contaminación no son buenos.

Puede haber también problemas con la arena y polvo del desierto. La gente con dificultades respiratorias pueden sufrir cuando hay tormentas de arena.

### **10.2 Precauciones higiénicas**

Ninguna en especial.

### **10.3 Servicios médicos hospitalarios y farmacéuticos**

Gran variedad. Nivel europeo. Eso sí, es obligatorio tener un seguro médico privado que cubra los gastos ya que la medicina es costosa y sólo se acepta un paciente si tiene acreditada su capacidad de cubrir los gastos en los que incurra.

## **11 VIDA SOCIAL Y CULTURAL**

### **11.1 Periódicos, radio y TV**

The Gulf News, Khaleej Times, The National y Gulf Today son los periódicos de lengua inglesa de mayor difusión en EAU. En cualquier caso, dado que no hay libertad de prensa, no son en muchos casos más que panfletos publicitarios.

Hay estaciones de radio que emiten en árabe, inglés, francés y urdu. La TV local ofrece numerosos canales. Hay gran variedad de paquetes televisivos internacionales disponibles por satélite (OSN) y por cable (ETISALAT y DU). Se recibe TVE Internacional y 24h.

### **11.2 Espectáculos, cines, teatros etc.**

Hay múltiples salas de cine en Centros Comerciales con películas en inglés. Las películas están censuradas. En la mayoría de los grandes centros comerciales se proyectan películas de estreno, sobre todo de producción norteamericana, pero también producciones europeas.



Desde la apertura de la Ópera de Dubái ha aumentado mucho la actividad artística de la ciudad. A pesar del nombre, y aunque también hay ópera, se utiliza más como sala de teatro o de conciertos.

### **11.3 Clubs, deportes.**

Clubs como Jumeirah Beach Hotel, Emirates Golf Club, Jebel Ali Golf & Spa Resort Club, ofrecen una amplia gama de actividades deportivas, piscinas, tenis, pádel, campos de golf, squash, actividades marítimas...

También se puede uno hacer socio de las instalaciones deportivas de hoteles de lujo o bien alquilar una pista de tenis, pádel o squash. No hay problemas para practicar deportes.

Como siempre, el problema son los elevados precios.

### **11.4 Turismo y excursiones**

Dubái se ha posicionado como destino turístico de negocios (Dubái es el recinto ferial de la región), de compras (por sus inmensos centros comerciales con todas las marcas reconocidas del mundo) y de sol y playa, fundamentalmente en los meses de invierno (de noviembre a abril). En la ciudad hay que visitar el Burj Khalifa, el edificio más alto (de momento) del mundo y sus alrededores (el Dubai Mall, la Opera de Dubái), la parte antigua con el mercado de especias y del oro al lado del creek (la ría) así como hacer excursiones al desierto. Es habitual salir con vehículos 4x4 al desierto y comer y dormir allí.

Al este de Dubai y dentro del emirato está la ciudad de Hatta (a una hora por carretera) es la única ciudad de cierto tamaño aparte de la capital Dubai. Al sur de Dubai está Abu Dhabi, la capital de EAU, con 1.600.000 habitantes en el emirato más grande. La segunda ciudad más grande de este emirato es Al Ain, que merece la pena visitar.

Al norte de Dubai se sitúan los otros emiratos muy próximos unos de otros: Sharjah, Ajmán, Umm Al Quwain y Ras Al Khaimah, mientras Fujairah se encuentra en la costa este de la península, en el océano Índico, por lo que es un destino ideal para los amantes del submarinismo.

Un viaje muy recomendable es al vecino Sultanato de Omán (al norte los fiordos de Musandam y al sur Mascate, las playas de las tortugas, las montañas, etc.). Para hacer ese viaje con vehículo con matrícula diplomática hay que pedir permiso al ministerio de AAEE de EAU.

## **12 SERVICIOS**

### **12.1 Servicios religiosos**

El Islam es la religión oficial en EAU, pero hay libertad de culto y otras religiones son respetadas. Hay incluso un ministerio de la tolerancia, que ha puesto el nombre "María, madre de Jesús" ("*Mariam, Umm Eisa*" en árabe) a una mezquita en Abu Dhabi. En Dubái

hay variedad de iglesias cristianas. Los españoles suelen ir a St. Francis en Jebel Ali o a St. Mary's (católicas).

## **12.2 Servicios educativos, colegios**

De manera similar a como ocurre con los servicios sanitarios, en EAU únicamente la población local puede acceder a la educación pública (con algunas excepciones en el caso del Emirato de Abu Dabi) que, además, se les proporciona de forma gratuita. El resto de la población debe acudir a las instituciones privadas.

En la actualidad, Emiratos Árabes Unidos es el país del mundo con mayor número de colegios internacionales, habiendo más de 500. De ellos, alrededor de 170 se encuentran establecidos en Dubái. Existe una amplísima oferta de colegios internacionales en Dubai junto a los tradicionales Liceo Francés, English College, American School, German School, etc. Hay numerosos colegios de curriculum inglés, americano o internacional (IB).

La mayoría de los colegios exigen pruebas del registro académico anterior del niño. Se necesita una carta oficial de la escuela anterior en España detallando la educación y notas del niño. Generalmente, las escuelas piden un corto examen de entrada y una entrevista con la familia. Varios de los colegio internacionales permiten que las pruebas se hagan a distancia. Es conveniente efectuar la solicitud en varios colegio a la vez pues hay lista de espera y abonar la correspondiente pre-reserva (el registro de muchos de ellos no es reembolsable, por lo que aunque no se dé plaza, el colegio se lo queda).

El coste medio de un alumno al año está entre 40.000 y 50.000 dirhams (10.000 - 12.500 €), que incluyen matrícula y escolarización, si bien los precios aumentan a medida que el estudiante es mayor. También es cierto que hay colegios el doble de caros que esa media. La ayuda por escolarización del ministerio es de casi 4.000€ por lo que por lo que cada alumno saldría finalmente por unos 6.000 - 8.500 € al año), precio razonable para un colegio internacional y que no supone una barrera infranqueable para consejeros con familia.

Los horarios van normalmente de 7.30 a 12:00 (educación infantil) o a 13:00-14:00 (primaria y secundaria) de domingo a jueves ya que el fin de semana en EAU es viernes y sábado.

En Dubái, la "Knowledge and Human Development Authority" (KHDA - [www.khda.gov.ae](http://www.khda.gov.ae)) clasifica a los colegios según su calidad educativa: *outstanding* - *very good* - *good* - *acceptable* - *weak*. El precio del colegio vendrá determinado por este ranking (cuanto mejor sea el colegio más caro será) pero también por el tamaño de las instalaciones. Hay colegios considerados *very good* e incluso *good* con grandes instalaciones más caros que colegios considerados *outstanding* con instalaciones de menor tamaño).

## **13 OTROS ASPECTOS**

### **13.1 Animales domésticos**

Para traerse algún animal doméstico se necesita:

- Vacunación y mantener al día su registro (en inglés) por un veterinario
- Un certificado de exportación del Ministerio de agricultura español certificado a su vez por el veterinario
- Reservar un espacio en la aerolínea

Los perros no gustan a los árabes pues los consideran como "impuros". Pero es habitual ver a expatriados occidentales con perro(s) en villas (apenas en pisos). La afición por los animales aquí se concreta en el halcón, el camello y el caballo.

Los contratos de alquiler pueden estipular que el inquilino no pueda tener animales domésticos en casa. Es necesario contar con la aprobación del arrendador antes de decidir tener uno.

### **13.2 Empleo para familiares**

No es ningún problema. Lamentablemente, hay diferencias entre hombres y mujeres. Si se trata de la mujer del consejero, ésta tendrá que presentar una carta de "no objeción" del mismo, algo que no ocurrirá con el marido de la consejera.

## **14 RECOMENDACIONES PARA INCLUIR EN LA MUDANZA**

### **14.1 Alimentos y bebidas**

Aun tratándose de un país formalmente islámico, se pueden comprar productos del cerdo en algunos supermercados, pero éstos son más caros y con menor variedad y calidad que los que se pueden comprar en España. En consecuencia, traer embutidos envasados al vacío no es mala idea, aunque es preferible hacerlo en la maleta. Por lo demás, en Dubai existe una amplísima oferta alimentaria con casi la misma variedad de productos que en España, especialmente en los grandes supermercados como Carrefour.

En cuanto a bebidas alcohólicas, también se pueden comprar aquí normalmente en tiendas anejas a los supermercados (solo hay dos: MMI y African & Eastern). Para comprarlos en Dubai es necesario obtener una licencia y pagar un 30% de tasas (exención en caso de diplomáticos). Aunque los diplomáticos no paguen esas tasas, el alcohol sigue siendo muy caro por lo que otra opción para los diplomáticos es comprarlo a empresas que están en zonas francas, pidiendo autorización al Ministerio de Asuntos Exteriores de EAU. Esto tiene la ventaja de ser mucho más barato pero el inconveniente del tiempo que se tarda desde que se realiza el pedido hasta que llega. Una tercera opción es ir al emirato de Umm Al Quwain donde en la tienda Barracuda se encuentra una gran variedad de bebidas, con mejores precios que en Dubái.

### **14.2 Artículos de limpieza**

Aquí hay de todo.

### **14.3 Otros**

Aquí hay de todo.

## **15 Bibliografía Básica**

### **15.1 Principales guías sobre el país**

“Dubai Explorer”

### **15.2 Lecturas recomendadas**

Jeremy Williams, Don't They Know It's Friday? Cross-Cultural Considerations for Business and Life in the Gulf (Mar 1999)

Jim Krane, Dubai: the fastest city (2008)

Philip Khuri Hitti, History of the Arabs (1937)

Mohammed Al Fahim, From Rags to Riches: A Story of Abu Dhabi (London Centre for Arab Studies (Jul 1998)

Frauke Heard-Bey, From Trucial States to United Arab Emirates (Jun 2005)